

## Sección 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

**Nombre de producto:** S2031 SYSTEM 20 EXTRA FAST HARDENER

**Código de producto:** S2031

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso de producto:** HARDENER CONTAINS ISOCYANATE, XYLENE, MIXTURE OF SOLVENTS

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Nombre de empresa:** U-POL Limited  
Denington Industrial Estate  
Denington Road  
Wellingborough  
Nothants  
NN8 2QH  
United Kingdom

**Tel:** +44-(0)-1933 230300

**Fax:** +44-(0)-1933 425797

**Email:** [technical@u-pol.com](mailto:technical@u-pol.com)

### 1.4. Teléfono de emergencia

**Tel (en caso de emergencia):** +44-(0)-1933 230310

## Sección 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación (DSD/DPD):** -: R10; Sens.: R43; -: R66; -: R67

**Efectos adversos:** Inflamable. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**Clasificación (CLP):** Este producto no está clasificado bajo la normativa CLP.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

**Elementos de etiqueta (DSD/DPD):**

**Símbolos de peligro:** Irritante.



**Frases de riesgo:** R10: Inflamable.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

S2031 SYSTEM 20 EXTRA FAST HARDENER

Página: 2

R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

R66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**Frases de seguridad:** S23: No respire vapour/spray

S24: Evítese el contacto con la piel.

S36/37: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

S42: Durante las fumigaciones / pulverizaciones, úsese equipo respiratorio adecuado.

**Frases de precaución:** Contiene isocianatos. Véase la información facilitada por el fabricante.

## 2.3. Otros peligros

**Otros peligros:** Nocivo en contacto con la piel. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**PBT:** Esta sustancia no está identificada como una sustancia PBT.

## Sección 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

#### Ingredientes peligrosos:

##### XYLENE

EINECS	CAS	Clasificación (DSD/DPD)	Clasificación (CLP)	Por ciento
215-535-7	1330-20-7	-: R10; Xn: R20/21; Xi: R38	Flam. Liq. 3: H226; Acute Tox. 4: H332; Acute Tox. 4: H312; Skin Irrit. 2: H315	1-10%

##### ACETATO DE BUTILO

204-658-1	123-86-4	-: R10; -: R66; -: R67	Flam. Liq. 3: H226; STOT SE 3: H336; -: EUH066	50-70%
-----------	----------	------------------------	--	--------

##### NAFTA DISOLVENTE (PETROLEO), FRACCION AROMATICA LIGERA

265-199-0	64742-95-6	Xn: R65; -: R10; Xi: R37; N: R51/53	Asp. Tox. 1: H304; Flam. Liq. 3: H226; STOT SE 3: H335; Aquatic Chronic 2: H411	1-10%
-----------	------------	-------------------------------------	---	-------

##### HEXAMETHYLENE DIISOCYANATE OLIGOMERS

500-060-2	28182-81-2	Xn: R20; Xi: R37; Sens.: R43	-	30-50%
-----------	------------	------------------------------	---	--------

## Sección 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

**Contacto con la piel:** Lávese inmediatamente con jabón y agua. Quitarse todas las prendas y calzado contaminados inmediatamente, a menos que se hayan pegado a la piel.

**Contacto con los ojos:** Lavar el ojo con agua corriente durante 15 minutos. Consúltese a un médico.

**Ingestión:** No inducir el vómito. Enjuáguese la boca con agua. Consúltese a un médico.

**Inhalación:** Retirar al afectado de la exposición, garantizando la propia seguridad mientras se realiza. Consúltese a un médico.

[cont...]

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
S2031 SYSTEM 20 EXTRA FAST HARDENER

Página: 3

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Contacto con la piel:** Puede producirse irritación y enrojecimiento del lugar de contacto.

**Contacto con los ojos:** Puede producirse irritación y enrojecimiento.

**Ingestión:** Puede producirse dolor y enrojecimiento en la boca y en la garganta.

**Inhalación:** Puede producirse irritación de la garganta con una sensación de opresión en el pecho.

**Efectos retardados/inmediatos:** Pueden producirse efectos retardados después de una exposición a largo plazo.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Tratamiento inmediato/especial:** No procede.

**Sección 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1. Medios de extinción**

**Medios de extinción:** Dióxido de carbono. Polvo químico seco. Espuma de polímero o alcohol. No utilizar agua.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

**Peligros de exposición:** Durante la combustión emite vapores tóxicos de dióxido de carbono / de monóxido de carbono. Facilmente inflamable.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**Recomendaciones para el personal:** Llevar un aparato respirador autónomo. Llevar prendas protectoras para evitar el contacto con la piel y los ojos.

**Sección 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones personales:** Consultar la sección 8 de FDS para conocer los detalles de protección personal.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

**Precauciones medioambiental:** No verter en los desagües ni ríos. Controlar el vertido utilizando una contención.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

**Procedimientos de limpieza:** Absorber con tierra o arena seca. Lavar el lugar del vertido con grandes cantidades de agua. Evitar todos los materiales incompatibles en el procedimiento de limpieza - véase la sección 10 de FDS.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Consultar la sección 8 de FDS.

**Sección 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Requisitos de manipulación:** Asegurarse de que existe ventilación mecánica del área. Prohibido fumar.

[cont...]

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
S2031 SYSTEM 20 EXTRA FAST HARDENER

Página: 4

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones almacenamiento:** Guardar en un área fresca, bien ventilada. Mantener alejado de fuentes de ignición.  
Mantener el contenedor herméticamente cerrado.

**Embalaje apropiado:** Sólo debe conservarse en el embalaje original.

**7.3. Usos específicos finales**

**Usos específicos finales:** Sin datos disponibles.

**Sección 8: Controles de exposición/protección individual**

**8.1. Parámetros de control**

**Ingredientes peligrosos:**

**XYLENE**

**Valores límite de la exposición**

**Polvo susceptibles de ser respirado**

	TWA 8 h	LECP 15 min	TWA 8 h	LECP 15 min
EU	50 ppm	100 ppm	-	-

**8.2. Controles de la exposición**

**Medidas de ingeniería:** Asegurarse de que existe una ventilación suficiente del área. Asegurarse de que la iluminación y equipo eléctrico no son una fuente de ignición.

**Protección respiratoria:** Un equipo de respiración alimentado por línea de aire comprimido (NE139).

**Protección manual:** Guantes desechables de nitril.

**Protección ocular:** Pantalla facial.

**Protección de la piel:** Prendas protectoras con puños elásticos y cuello cerrado.

**Sección 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

**Estado:** Líquido

**Color:** Incoloro

**Olor:** Aromático

**Tasa de evaporación:** Moderado

**Solubilidad en agua:** Insoluble

**También soluble en:** La mayoría de disolventes orgánicos.

**Viscosidad:** No viscoso

**Viscosidad, valor:** 100 cps

**% límites de inflam: inferior:** 1.1

**superior:** 6.6

**Punto de inflamabilidad °C:** 24

**Autoinflamabilidad °C:** 480

**Densidad relativa:** 1.0

**VOC g/l:** 585

[cont...]

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
S2031 SYSTEM 20 EXTRA FAST HARDENER

Página: 5

**9.2. Información adicional**

**Información adicional:** No procede.

**Sección 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

**Reactividad:** Estable bajo las condiciones de almacenamiento o de transporte recomendadas.

**10.2. Estabilidad química**

**Estabilidad química:** Estable en condiciones normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

**Reacciones peligrosas:** No se producirán reacciones peligrosas en condiciones de almacenamiento o transporte normales. Puede producirse descomposición si se expone a las condiciones o materiales enumerados a continuación.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

**Condiciones a evitar:** Calor. Fuentes de ignición. Llamas.

**10.5. Materiales incompatibles**

**Materiales a evitar:** Acidos. Bases. Agentes oxidantes. Aminas.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

**Prod. de descomp. peligrosos:** Durante la combustión emite vapores tóxicos de dióxido de carbono / de monóxido de carbono.

**Sección 11: Información toxicological**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Efectos relevantes del preparado:**

Efecto	Ruta	Base
Sensibilización	DRM	Peligroso: calculado

**Síntomas / rutas de exposición**

**Contacto con la piel:** Puede producirse irritación y enrojecimiento del lugar de contacto.

**Contacto con los ojos:** Puede producirse irritación y enrojecimiento.

**Ingestión:** Puede producirse dolor y enrojecimiento en la boca y en la garganta.

**Inhalación:** Puede producirse irritación de la garganta con una sensación de opresión en el pecho.

**Efectos retardados/inmediatos:** Pueden producirse efectos retardados después de una exposición a largo plazo.

**Sección 12: Información ecológica**

**12.1. Toxicidad**

**Ecotoxicidad:** No procede.

[cont...]

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
S2031 SYSTEM 20 EXTRA FAST HARDENER

Página: 6

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

**Persistencia y degradabilidad:** No biodegradable.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

**Potencial de bioacumulación:** Sin datos disponibles.

**12.4. Movilidad en el suelo**

**Movilidad:** Insoluble en agua.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y vPvB**

**PBT:** Esta sustancia no está identificada como una sustancia PBT.

**12.6. Otros efectos adversos**

**Otros efectos nocivos:** Altamente tóxico para los organismos acuáticos.

**Sección 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

**Operaciones de eliminación:** Incineración en tierra.

**Operaciones de valorización:** Utilizar principalmente como combustible u otro medio de generación de energía.

**Eliminación de embalaje:** Elimínelo vertiendo en un sitio de relleno de tierras regulado o con otro método para desechos peligrosos o tóxicos.

**NOTA:** Se requiere la atención del usuario hacia la posible existencia de regulaciones regionales o nacionales relacionadas con la eliminación.

**Sección 14: Información relativa al transporte**

**14.1. Número ONU**

**N° ONU:** UN1263

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

**Nombre propio del transporte:** PRODUCTOS PARA LA PINTURA

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

**Clase de transporte:** 3

**14.4. Grupo de embalaje**

**Grupo de envases:** III

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

**Ambientalmente peligroso:** No

**Contaminante marino:** No

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

**Precauciones particulares:** No hay precauciones especiales.

**Código del túnel:** D/E

**Cat. de transporte:** 3

[cont...]

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
S2031 SYSTEM 20 EXTRA FAST HARDENER

Página: 7

**Sección 15: Información reglamentaria**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas**

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

**Eval. de la seguridad química:** El proveedor no ha llevado a cabo una evaluación de seguridad química de la sustancia o el preparado.

**Sección 16: Otra información**

**Otra información**

**Información adicional:** Ficha de datos de seguridad de acuerdo con el Reglamento no. 453/2010.

**Frases de sección 2 y 3:** EUH066: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

H226: Líquidos y vapores inflamables.

H304: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H312: Nocivo en contacto con la piel.

H315: Provoca irritación cutánea.

H332: Nocivo en caso de inhalación.

H335: Puede irritar las vías respiratorias.

H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.

H340: Puede provocar defectos genéticos <Indíquese la vía de exposición si se ha demostrado concluyentemente que el peligro no se produce por ninguna otra vía >.

H350: Puede provocar cáncer <indíquese la vía de exposición si se ha demostrado concluyentemente que el peligro no se produce por ninguna otra vía>.

H411: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R10: Inflamable.

R20/21: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

R20: Nocivo por inhalación.

R37: Irrita las vías respiratorias.

R38: Irrita la piel.

R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**Renuncia legal:** La información anterior se considera que es correcta, pero no supone que lo incluya todo y debe utilizarse sólo como una guía. Esta empresa no puede hacerse responsable de ningún daño resultante de la manipulación o del contacto con el producto anterior.

[página final]

